

裁军谈判会议

CD/PV.848
25 May 2000

CHINESE

第八四八次全体会议最后记录

2000年5月25日星期四，上午10时10分
在日内瓦万国宫举行

主席：谢尔盖·马丁诺夫先生(白俄罗斯)

主席：我宣布裁谈会第 848 次全体会议和 2000 年届会第二期会议开始。

今天的发言者名单上有厄瓜多尔和俄罗斯联邦的代表，我请厄瓜多尔代表加列戈斯—奇里沃加大使发言。

加列戈斯—奇里沃加先生(厄瓜多尔)：主席先生，首先我要说，我国代表团多么高兴看到您主持裁军谈判会议本届会议的工作。我确信，您的丰富经验和巨大才干将会推进我们的工作。

我还愿意向您在这一要求很高的职位上的前任表示感谢，他们十分出色地献身于裁谈会的工作。我还必须感谢裁谈会议秘书长弗拉基米尔·彼得罗夫斯基先生、副秘书长阿卜杜勒卡迪尔·本斯梅尔先生和秘书处所有官员，他们乐于提供帮助。

我并不打算重复我在 1999 年 6 月 24 日和 8 月 12 日已经说过的内容，当时我已再次向大家阐述了厄瓜多尔在裁军问题上的立场。我有幸在这一谈判机构代表厄瓜多尔，与各位代表——具有非凡才智和外交品质的各位同事——一道参与审议工作三年，今天我必须向裁军谈判会议道别。我愿以个人和官方的身份感谢各位与厄瓜多尔代表团合作。

裁军谈判会议本届会议是新世纪的第一次会议，在我准备离开这一论坛之时，我相信，我们应当反思某些问题，应回顾世界各国人民呼吁和平，呼吁消除所有类型的武器，特别是大规模毁灭性武器。我国确信，裁军是通向和平和进步之路。如果将投在军火方面的钱财用于造福人类，世界将是另一个景象。

从我 1997 年 6 月首次抵达日内瓦起至 1999 年 8 月，厄瓜多尔作为观察员国家参加了裁军谈判会议的各次会议。经过长时间的磋商和复杂的谈判，裁军谈判会议通过了 CD/1588 号决定，使厄瓜多尔和其他四个国家成为了裁军谈判会议的成员国。我将永远把一致赞同厄瓜多尔的成员资格视为对我国在裁军问题上的立场及其积极参与国际社会的集体努力的一种承认。毫无疑问，这是我外交生涯中的顶点之一。

厄瓜多尔将其加入裁谈会视为其坚定地致力于裁军事业理所当然的结果，厄瓜多尔在联合国大会、在区域一级以及在双边场合都表示了这种承诺。关于裁军议程缺乏协商一致意见威胁到和平和国际安全。因此，我们必须在达成一致意见方面取得进展以使我们能够开始这一谈判机构的实质性工作。我国代表团相信，我

们不应当使这一实质性工作陷于程序性的讨论和辩论。因此，本会议必须尽快履行其授权。

这一授权是一个道德上必须履行的责任，更是一个道义上的责任。它不仅仅是一个基于利益的政治责任，而是影响到人类生存本身的事务，因此，将这一问题置于国际议程之首绝对必要。

在努力加速具体裁军谈判方面遇到的困难表明，在后冷战时代，人们在全球议程和确保安全所要采取的具体措施方面缺乏一致意见。完全未能达成一致意见，反映了世界仍然在新的国际秩序中摸索道路、使其运转方式适应当今现实的各种不确定性。柏林墙倒塌后十多年来，出现的新的政治范式使我们仍然不能肯定这一新秩序的各种危险和机会。我们仍然受冲突和缺乏信任、对抗和冲撞的束缚，无法在争取一个更加公正和公平的世界方面取得进展。

我国代表团希望再次提请注意、里约集团关于《不扩散核武器条约》缔约国第六次审议大会的公报内容，重申它支持裁军谈判会议依照不扩散和核裁军的各项目标，努力谈判一项不歧视、多边、有效和可国际核查的禁止为核武器和其他核爆炸装置生产裂变材料的条约。必须尽快启动这一重大的谈判进程。

我国代表团将一如既往、努力争取取得进展，并呼吁那些阻碍困难的裁军之路的各个国家采取与国际社会合作的立场，而不是对抗的立场。让我们共同努力于人类最重要的目标：和平。

我有幸作为厄瓜多尔首任大使，在裁军谈判会议代表作为正式成员国的厄瓜多尔，并向大家证明，厄瓜多尔共和国人民和政府确信，裁军谈判会议的和平谈判机制最终将禁绝这些毁灭和死亡工具的使用。

主席：我感谢杰出的厄瓜多尔代表的发言和他对主席和裁谈会成员所说的客气话。我肯定大家会同我一道向杰出的厄瓜多尔大使加列戈斯-奇里沃加先生表示感谢，感谢他在与我们共事的数年中对裁谈会工作所作的贡献。我们大家都向您和您的家人表示最好的祝愿，祝您在担负进一步的职责中一切顺利。谢谢您。我现在请杰出的俄罗斯联邦代表西多罗夫大使发言。

西多罗夫先生(俄罗斯联邦)：主席先生，裁谈会 2000 年届会第二期会议的工作是在《不扩散条约》第六次审议大会的背景之下开始的，第六次审议大会刚刚在纽约成功结束——这是 1995 年通过无限期延长《不扩散条约》的历史性决定之后举行的第一次审议大会。俄罗斯高度赞赏这一论坛的结果，它再次确认了《条约》作为促进全球和区域稳定与安全的国际法基本要素和作为对全球核武器扩散的稳固障碍的重大意义。除了不扩散方面的意义之外，《不扩散条约》是促进核裁军以及为和平目的利用原子能方面国际合作的一项独特的文书。我要着重指出，刚刚结束的审议大会生动地表明，《条约》仍然是军备控制和裁军领域最重要的机制之一，是国际社会成员合作的楷模和多边外交有效性的样板。

主席先生，俄罗斯联邦外交政策的优先考虑毫无疑问属于一种主张裁军的哲学。俄罗斯联邦总统普京先生在对《不扩散条约》审议大会与会者的致词中明确宣布：“俄罗斯承担其在核裁军领域里的义务，并打算继续遵守这些义务，以维持战略稳定和最近几十年各项裁军条约所建立的制度，在此基础上进一步裁减和限制进攻性战略武器”。

俄罗斯接连批准了许多关键的裁军协议——《裁减和限制进攻性战略武器条约》(第二阶段裁减战略武器条约)，1997 年纽约一揽子裁减战略武器协议和与反弹道导弹有关的协议及《全面禁止核试验条约》，从而在事实上、而不仅仅是在言词上确认了俄罗斯愿意遵循上述原则。我们已将我们的有关声明作为裁谈会的正式文件分发。我们坚信，履行这些协议将是争取核不扩散的一个重大步骤。

在此我们要指出，俄罗斯批准《第二阶段裁减战略武器条约》意味着争取实际实施条约这条道路仅走了一部分。现在该由美国方面采取行动了，批准 1997 年纽约一揽子裁减战略武器协议和与反弹道导弹有关的协议。我们确信，早日批准这些文件符合美国和俄罗斯的利益，并将有助于维持总体的全球稳定。此外，我们准备更前进一步，争取更深入地削减核潜力。应当回顾，打算在第三阶段裁减战略武器协议之下确立的核武库水平并不代表绝对的限值。我们准备考虑将核武库削减到 1,500 枚弹头。因此，应当有可能不仅执行各项核裁军协议和倡议，而且还有可能在深入削减进攻性战略武器领域取得质量和数量方面的新突破。这是我们今后努力的方向。

我们完全理解我们的许多伙伴对俄罗斯外交政策主要领域表现出的兴趣，特别是核因素在今年四月通过的我国军事学说中的作用。我要指出，这一学说完全是防卫性的。我相信，关于《第二阶段裁减战略武器条约》和《全面禁核试条约》的决定就此为国际社会提供了明确的信号。我仅仅要补充说，加强不扩散制度被认为是俄罗斯国家安全的主要优先考虑之一。

在这方面，我们必须再次指出，1972年《反弹道导弹条约》作为战略稳定的关键要素、作为裁减进攻性战略武器的一个重要条件所具有的作用和重大意义。纽约《不扩散条约》审议大会绝大多数与会者的声明明确地重申了必须保障和加强这些协议。不幸的是，设法削弱这一协议、甚至拒绝履行其主要条款的趋势仍然十分明显，甚至越来越强。

我们希望我们的伙伴在这一问题上完全清楚。除非与维持《反弹道导弹条约》密切联系，不扩散和裁军、首先是核裁军方面的进一步努力就不能考虑。这份文件的意义和历史作用不仅限于俄罗斯—美国关系的范围。应当牢记，《反弹道导弹条约》支承了整个当今军备控制协议的制度。如果其组成部分之一遭到削弱，整个制度就会失去平衡。在全球化的情况下，这些不同要素之间有无数的更多关联。因此，《反弹道导弹条约》的瓦解实际上会扰乱过去三十年所建立的整个系列裁军协议，使大规模毁灭性武器及其运载工具不扩散制度受到破坏的危险增大。

对那些反对维持目前的《反弹道导弹条约》这一概念的人、对那些以所谓“无赖国家”导弹威胁日增来证明其立场的人，我们要强调我们坚定不移的信念，即导弹扩散问题能够而且必须在不扰乱《反弹道导弹条约》的情况下处理。为平衡对这一问题的军事解决办法，我们建议一种更具建设性的选择办法——即政治和外交措施。我们愿就这一问题与所有感兴趣的国家开展尽可能广泛的磋商。这正是俄罗斯联邦总统所追求的，他倡议建立一个全球导弹和导弹技术不扩散控制制度。在广泛自愿的基础上分阶段实施这一倡议将是在正确方向上迈出的一步。

因此，除了让《反弹道导弹条约》瓦解之外，还有一个真正的备选办法，这种备选办法正逐步得到更明确的界定。其基础是进一步深度裁减核武器、采取集体措施对付导弹和导弹技术扩散的威胁、在1997年纽约安排的基础上就非战略导弹防御系统开展合作、联合分析“新”导弹威胁的真实程度以及加强国际事务方面

的建立信任措施。是否选择这一特定的备选办法将不仅对不扩散制度的存亡、而且对整个国际事务是否有一个肯定的未来都将极为关键。

主席先生，我已经在多个场合提请注意裁军谈判会议对世界上各种事件的敏感性。过去两年来，国际上不利的事态发展使裁军谈判会议无法在最紧迫的裁军和军备控制领域开始实质性的工作。我们相信，《不扩散条约》审议大会的成功结束——审议大会核可了核裁军和不扩散领域的五年行动计划——将积极地推动争取打破裁军谈判会议工作僵局的各种努力。我们已经到了一个重要的门坎：要么我们在共同努力保持和光大冷战时期在裁军和军备控制领域取得的积极成果方面获得成功，要么我们日益远离先前达成的协议，面对真正的混乱前景和只能由军事力量的绝对命令来调解的无法控制的国际进程。我们认为这样一种前景不符合任何人的利益。

在我们方面，我们愿重申，开始详细制定一个能够防止外空军备竞赛的国际法律制度仍然是我们的一个最高优先事项。我们赞同立即着手就一项能够终止进一步生产武器级裂变材料的协议开展工作。我们准备以一切可能的方式便利尽早恢复有关特设委员会的工作。

至于裁谈会关于核裁军问题的讨论，我们反复地表明了我们在考虑真正致力于达成妥协的平衡倡议方面的灵活性。我们打算坚持这条道路。

主席先生，最后我可否向裁军谈判会议所有与会者保证，俄罗斯代表团准备继续通过采取各项具体措施表明，它对裁谈会各项目标和任务的承诺。我们打算继续同您和所有各位同事进行建设性的合作，以便开始裁谈会的实质性工作，以保证在裁军和军备控制的道路上取得稳步的进展。

主席：今天发言者名单上的发言结束。我没有看到其他代表团希望在本次会议上发言。

大家知道，现在裁军谈判会议开始了 2000 年会议第二期会议的工作，我已着手就其工作方案进行新一轮磋商，希望最近在休会期间的事态发展所造就的势头会有助于我们打破裁谈会目前的僵局，最终开始我们的实质性工作。

这些磋商特别注重研究解决有关防止外层空间军备竞赛和核裁军问题的各种可能性。

许多代表团来找过我，要求给它们以更多的时间，根据休会期间的事态发展审查其立场。因此，我将继续磋商，并打算在下一次全体会议上向裁谈会报告磋商的进展情况和结果。

下个星期四，2000年6月1日是公休日，万国宫关门，因此裁谈会下一次全体会议将于2000年5月30日星期二上午10时举行。

上午10时35分散会

-- -- -- -- --